



家長教師會代訂快速抗原測試 Rapid-Antigen Tests (RATs) Purchase Order Through PTA

親愛的家長：
Dear Parents,

家教會再次為家長代訂 YHLO 快速抗原測試，每套為港幣\$ 5（每盒為\$150，有 30 套檢測包）。YHLO 是醫療行政管理制（MDACS）下已表列的 2019 冠狀病毒病快速抗原測試醫療儀器之一。（<https://www.mdd.gov.hk/tc/whats-new/rapid-antigen-tests-covid-19/index.html>）

PTA is going to order YHLO RATs on behalf of parents again at HK\$5 per test kit (HK\$150 per pack with 30 test units included). YHLO is one of the listed devices for the rapid antigen tests for COVID-19 under Medical Device Administrative Control System (MDACS). (<https://www.mdd.gov.hk/en/whats-new/rapid-antigen-tests-covid-19/index.html>).

YHLO 快速抗原測試將會在 6 月 27 - 28 日派發。如家長欲透過家教會購買，請於 2022 年 6 月 23 日（星期四）或之前回覆通告。

YHLO RAT kits will be distributed in 27 - 28 June. If parents are interested in ordering through the PTA, please kindly reply to the circular by Thursday, 23 June 2022.

注意事項 Point to note:

1. 付款方法 Payment method (繳費靈 PPS) :
使用電話致電：18033 或網上繳費服務：<http://www.ppshk.com> (商戶編號：6629)
Phone no.: 18033 or online payment: <http://www.ppshk.com> (Merchant Code : 6629)
2. 派發日期 The date of distribution :
所有快速抗原測試將於 6 月 27-28 日由班主任派發。
All RAT kits will be distributed in 27-28 June by Class Teachers.
3. 每次學生可訂購不多於 90 套快速抗原測試。
Each student will be supplied not more than 90-kit batch with each purchase.

如欲訂購之家長煩請填妥回條，並於 6 月 23 日（星期四）或之前透過 E-Notice 回覆，並以 PPS 繳交費用。

Parents who wish to order may please fill in the reply slip and reply via E-Notice on or before Thursday, 23 June, and pay the fee by PPS.



此為選擇性訂購，家長可選擇透過家長教師會訂購快速抗原測試。有關如何選擇快速抗原測試，家長可參考以下網站：<https://www.coronavirus.gov.hk/rat/chi/rat.html>

It is optional for parents to order RATs through PTA and parents should refer to the website (www.coronavirus.gov.hk/rat/eng/rat.html) for RAT selection guidance.

我們透過此機會鼓勵家長盡快為孩子接種疫苗，並請注意衛生及保持警覺。

We want to take this opportunity to encourage all parents to get their child vaccinated. Please stay safe and vigilant.

祝願你與你的孩子有一個正面與美好的校園生活。

We wish you and your child an incredibly positive and successful school life.

第十五屆家長教師會 謹啓

2022年6月21日



Ref: PTA2123-20C

☞ 回條：家長教師會代訂快速抗原測試 ☜
Reply: Rapid-Antigen Tests (RATs) Purchase Order Form

(請於 2022 年 6 月 23 日或之前以 eNotice 回覆，並完成 PPS 繳費靈付款)
(Please reply to the eNotice **on or before 23 JUNE** and complete the PPS payment)

本人已知悉「**家長教師會代訂快速抗原測試**」事宜：

I have noted the information of “**Rapid-Antigen Tests (RATs) Purchase Order Through PTA**”.

本人有意購買「**快速抗原測試**」，購買數量如下：

I would like to order “**Rapid-Antigen Tests**”, and would purchase following quantity:

1 盒 30 套價錢為 HK\$150

The price of 1 set (30 kits) is HK\$150

2 盒 60 套價錢為 HK\$300

The price of 2 sets (60 kits) are HK\$300

3 盒 90 套價錢為 HK\$450

The price of 3 sets (90 kits) are HK\$450

PPS 繳費靈商戶編號 PPS merchant code 6629

賬單編號 Bill No. [8位數字 8 digits] _____

交易日期 Transaction Date [dd/mm/yyyy] _____

交易編號 Transaction No. [6位數字 6 digits] _____

**不接受支票或現金付款，敬請合作。

**Please note that we do not accept cheques and cash payments at the moment.

本人無意購買「**快速抗原測試**」。

I would not like to order “**Rapid-Antigen Tests**”.